



Consorzio Europeo Certificazione



Organismo Notificato n. 1131



[1] **CERTIFICATO D'ESAME CE DEL TIPO**

EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

[2] **APPARECCHIO INTESO PER L'USO IN ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE**

DIRETTIVA 94/9/CE - ATEX

Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres – Directive 94/9/EC.

[3] **CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO Nr.:**

CEC 10 ATEX 010 X

EC-Type examination certificate number:

10/2008 – AET 622

Foglio 1 di 2

[4] **APPARECCHIO**

Equipment

VALVOLA LIMITATRICE DI CARICO 442-80 AL e 442-80 SS

Load relief valve 442-80 AL e 442-80 SS

[5] **FABBRICANTE**

Manufacturer

RIDART Srl

[6] **INDIRIZZO**

Address

Via Idiomi, 3/26 – 20090 Assago (MI) – Italy

[7] **Questo apparecchio ed ogni sua variante approvata sono descritti nel presente certificato e nei documenti in esso richiamati.**

This equipment and any acceptable variation are specified in the schedule to this certificate and in the documents that there are referred to.

[8] **Il CEC, Organismo notificato numero 1131 in accordo all'Articolo 9 del Consiglio Direttivo 94/9/CE del 23 Marzo 1994, certifica che questo apparecchio è risultato conforme ai requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute, in relazione al progetto ed alla fabbricazione degli apparecchi intesi per funzionare in atmosfere potenzialmente esplosive come specificato in Allegato II della direttiva.**

CEC, notified body number 1131 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

[9] **La conformità con i Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è garantita dall'osservanza dei requisiti per gli apparecchi e i sistemi di protezione come disposto nell'Allegato II della direttiva e dall'osservanza totale o parziale delle seguenti normative:**

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with requirements for equipment and protective system given in Annex II to the Directive and by fully or partial compliance with:

EN 13463-1:2001; EN 13463-5:2003; EN 1127-1:2007; EN 13616:2004

Nel caso in cui tra le norme tecniche citate fossero presenti norme non armonizzate, la conformità ai Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è comunque stata verificata. If standards not listed in the list of Atex harmonised standards are used, conformity to Essential Health and Safety, requirements is verified however

[10] **Il segno X dopo il numero di certificato, se presente, indica che l'apparecchio è soggetto a condizioni speciali per l'uso sicuro come specificato nei documenti di questo certificato.**

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subjected to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] **Questo Certificato di esame di Tipo CE si riferisce solo al progetto, esami e prove sull'apparecchio specificato o sui sistemi di protezione, eseguiti conformemente alla Direttiva 94/9/CE. Requisiti ulteriori della Direttiva che si applicano al Processo di Fabbricazione ed al Fabbricante di questo sistema di protezione non sono coperti dal presente certificato.**

This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and test of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] **La marcatura dell'apparecchio comprende le seguenti indicazioni:**

The marking of the equipment shall include the following:



II 1 G c IIB X

Legnano, 15 febbraio 2010

CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

L'ORGANO DELIBERANTE

Il Direttore Tecnico

(A. FUGAZZI)

Il Direttore Generale

(M. SCASSO)

CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054

www.consorziocec.com - info@consorziocec.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104

ALLEGATO – SCHEDULE

[13]

[14]

CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CEC 10 ATEX 010 X
EC-Type Examination Certificate n. CEC 10 ATEX 010 X

[15]

DESCRIZIONE
VALVOLA LIMITATRICE DI CARICO 442-80 AL e 442-80 SS per impianti distribuzione carburanti
Load relief valve 442-80 AL e 442-80 SS for fuel distribution system

[16]

Report: **CEC no. 10/2008-RET 001**

[17]

CONDIZIONI PARTICOLARI PER L'USO SICURO
L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del Manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.

Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite secondo la EN1127-1 appendice A.
La massima temperatura di superficie dipende dalle condizioni operative e per la verifica della temperatura si rimanda alle istruzioni di uso.
L'apparecchio è di fatto un dispositivo di sicurezza per questo motivo ne va verificato il suo funzionamento e la sua efficienza. Il presente certificato è valido esclusivamente in presenza dell'avvenuta esecuzione delle prove condotte secondo la EN 13616.

Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual. Further modifications are not allowed.
Maintenance must be performed according to EN1127-1 Appendix A.
The maximum surface temperature depends on operating conditions and for checking the temperature, see the instructions for use
The equipment is a safety device for this reason it should be checked for its operation and its efficiency. This certificate is valid only in the presence of the implementation of the tests conducted in accordance with EN 13616.

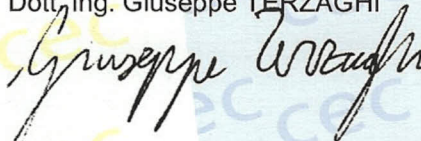
[18]

Requisiti Essenziali in materia di Sicurezza e Salute
Riguardo all' ESR questo documento verifica la conformità solo agli standard Ex. La dichiarazione di Conformità del Produttore dichiara la conformità con altre Direttive pertinenti.
Essential Health and Safety Requirements
Concerning ESR this schedule verifies compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.

Documentazione allegata

Fascicolo tecnico
Rapporto di ispezione CEC 10/2008– RET 001

L'ISPETTORE INCARICATO
Dott. Ing. Giuseppe TERZAGHI



CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054
www.consorzioccec.com - info@consorzioccec.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104